باتلر-سان هذا مثيرٌ للشفقة، سأصنع منه تحفةً تخلِّد غباءه.
آغغغغه.
ماذا؟
ما هذا التمثيـل المبتـذَل؟ أهذه إحـدى مزحك السرية يا لامدا؟
هذه الهالة... غير معقول...
أطالب... بإعــادة المحاكمة!

عذرًا، فليس مسموحًا بمحاكمةٍ ثانية.
اقضينَ على هذا الطيف العائد للحياة يا أخوات الشياستر.
عُلِم. 45 و410، تجهَّزا للإطلاق!
عُلِم!

ERROR
ode-999
الاستهداف غير ممكن!
الخطأ IFF، الرمز 999.
999؟! مستحيل!
ما هذه المهزلـة يا لامدا؟
تدمّر طيف الساحرة، وانتهت المحاكمـة بفوزي.
آسفةٌ يا بيرن، يبدو أنّ عليكِ البقاء لمـدّة أطول قليلًا.
أليس كذلك يا باتلر أوشيروميا؟

نعم، أعتذر عن تأخري.
يا إيريكا، ويا بيرنكاستل.
حان الوقت لأعرض لكما حقيقتي!
طلب إعادة المحاكمة مقبول.
مجلس السحرة يسحب قرار رفع جلسة محكمة الخيالات!
اعتراض! لقد انتهت المحاكمة وتقرَّر الحكم.
اعتراض مرفوض!
يجوز نقض كل الأحكام عند ظهور حقائق جديدة!
اعتراض!
لا يحقُّ لباتلر طلب الاستئناف، فقد نُفيَ من منصب اللاعب، ولا يتمتَّع بلقب الساحرة!

اعتراض مرفوض!
بلى صار الآن لديه.
أنـا أعترف به.
باسم لامدادِلتا، ساحـــرة الحتمية،

حفلة شاي سرية -؟؟؟؟- (الجزء الثاني)
أعترف بأنَّك الساحـــرة الذهبية... لا...
بـل الساحر الأزلي الجديد، باتلر أوشيروميا!!

باتلر-سان أصبح ساحرًا؟!
ألا زلتِ تجهلين معنى هالته الذهبية.
لقد توصَّل باتلر إلى حقيقة كل شيء.
لذا فهو الآن يفهم كل شيء عن هذا العالم وعن قصة هذه اللعبة.
وبالتالي فقد بلغ باتلر منصب الحاكم في هذه اللعبة.
إذا كان باتلر-سان هو الحاكم، فأنا...

آسفة يا إيريكا، أعلم أنَّكِ صرتِ للتو حاكمة هذه الكاكيرا، لكنَّكِ الآن ستفقدين هذا اللقب.
باتلر أوشيروميا هو الحاكم الجديد لهذه الكاكيرا.
أليس هذا مستفزًا؟
ألا تشعرين بالغيظ؟!
ما شعوركِ وقد خسـرتِ قوتكِ بعد لحظـاتٍ من اكتسابها؟!
هيَّا قولي ما شعورك؟!
....

عغغغاااااااا!
باااالل!!
هيّا حاول دحض تحليلي إذا كنت تستطيع!
محال أن تفعل!
مستحيل مستحيل مستحيل مستحيل مستحيل مستحيل مستحيل مستحيل مستحيل!
ليس في نظريتي ثغرات!!
لا يمكنكَ أن تنفي بأنّ ناتسو هي هي الجانية!!

يمكنني تصميم نظريةٍ يكون فيه الجاني أحدًا غير العمَّة ناتسوهي.
قد يكون نفي تحليلك مستحيلًا فعلًا، لكن حقيقتكِ لا تتناقـــض مـــع حقيقتي الجديدة.
جاني آخـر؟
كيف ذلك؟!
دلانور، ساعديني من فضلك في التخلص من أوهـام باتلر-سان!
كنتُ في انتظارك...
يا باتلر...

أعتذر، فقد تأخرتُ عليكِ.
لا مشكلة، بل إنَّك في الحقيقة عدتَ أسرع مما توقعت.
اقتليييه!
دلانور إي نوكس!

حلّت
السيدة إيريكا
بتحليلها اللعبة
الخامسة!
سريعة!
لا وجود
لمستجداتٍ
تُسقِط الحقيقة
التي توصل إليها
هذا التحليل!

يمكنني تصميـــم حقيقةٍ أخرى عبر تفسيرٍ مختلف!
وحين تتواجد نظريتان مختلفتان، يكون كلاهما محلًا للشك!

يمكن تفسير كل شيء بانتقام الطفل الذي عاد بعد 19 سنة.
إذن أسمعني إياها! من هو الجاني إذا لم يكـن ناتسوهي؟
قاعدة نوكس الأولى؛ ممنـــوع أن يكون الجانـي أحدًا غير الذين ورد ذكرهم في مقدمة القصة!
لا يمكن أن يكـون الجاني شخصًا لم يظهـر حتى اللعبة الخامسة!
لكن ماذا لو كان الطفل واحدًا منّا منذ البداية؟

قاعدة نوكس الثامنة؛ ممنوع حل القضيَّة بدلائل لم يجري تقديمها!
هيَّا قدم ما يشير إلى أنَّك قد تكون فعلًا الطفل الذي عاد بعد 19 سنة.
في اللعبة الرابعة تصرَّح بالأحمر أنَّي لستُ ابن أمي آسومو.
وفي اللعبتين الأولى والخامسة أُشيرَ إلى أنَّ أبي يخفي شيئًا ما.
في هذه اللعبة بالخصوص، تبيَّن بوضوح أنَّ هناك ظروفًا خاصة أحاطت بمولدي أراد أبي مناقشتها.
مثلًا... ماذا لو كان أنا؟!

بداية جيدة. فلنسمع إذن لطريقتك التي تجعل من ناشر الجاني!
حسنًا، سوف أفسر كل شيء.
جيـد!
إيريكا...

إذا كنتَ الجانـي، فهنـــاك تناقضات عديـدة!
لم تكن الجريمة ممكنةً إلا بين منتصف الليل والساعة الواحدة ليلًا!
حينئذٍ كنتَ في غرفة الطعام!
وهكذا، فالجريمة مستحيلةٌ عليك!
ليس هنالك ما يضمن بأنّ الجريمة حدثت بين منتصـــف الليل والساعة الواحدة ليلًا.
لعلّها حدثـــت في توقيتٍ آخر!
غرفة أبناء العمومـة محاصرةٌ زمنيًا!
كان تنفيذ الجريمة في غرفة أبناء العمومة مستحيلًا بين الساعة الواحدة ليلًا و وقت اكتشاف الجريمة.
الآن يا دلانور!

قاعدة نوكس الثامنة؛ ممنوع حـــل القضيـــة بدلائل لم يجري تقديـمها!!
إذا وقعت الجريمة في مكانٍ خارج غرفة أبناء العمومة، فيجب تقديم دليل يحيل على ذلك!
ما دامت المحققة، السيدة إيريكا، لم تكشف أي دلائـــل أثناء مراقبتها للغرفة طوال الليل...
فالجريمة مستحيلة فـــي ذلك التوقيت!
"وقت اكتشاف الجريمة" يشير إلى لحظة صراخي ثمَّ اجتماع الآخرين في الغرفة.

لا يمكن حدوث الجريمة قبل هذا الوقت، لكن يمكن حدوثها بعده!
ماذا؟
أكانوا أحياء حينها؟ مع أنَّ رقابهم كانت منحورة من الوريد إلى الوريد؟!
تأكَّد بالأحمر موت الأربعة الذين كانوا في غرفة أبناء العمومة!
أسوف تدَّعي بعث جورج ومن معه بنوعٍ من السحر الأسود؟!

بالنسبة لكِ ولمن صدَّق موتهم...
قد يبدو في عينيك وكأنَّــه فعلًا سحر بعث.
ولهذا لن أسدد الضربــة القادمــة بنفسي!
أيُّها الأحمق! كم مــرةً سأكررها لك؟
تأكد بالأحمر موت الأربعة الذين كانوا في غرفة أبناء العمومة! وهناك شهودٌ عِدَّة على جثثهم!
كما تأكَّد بالأحمر أنَّ فحص الجثث لم يَشُبْه أي خطأ!
إنَّها جثث هامــدة لا روح فيها!!

أنت؟!
هل نسيتِ متى قبلَتْ تلك الحقيقة الحمراء أيتها الآنسـة الصغيرة؟
رونوف! لماذا أنتَ هنا؟!

سأدع هذا لك.
لقِّنها أنَّ حقيقةً واحدة متعجرفـــة لا تخولهـا حـق التحكم بكل شيء.
حاضر، يا صاحب الجلالة.
حسنًا، سأكون الآن خصمكِ.
هيَّا تقدمي أيتها الآنسة الصغيرة.
إذن أَسْمِعنا متى قيلـت تلك الحقيقة الحمراء؟
هل تذكر توقيتهــا المحدَّد؟!

لا تستطيع نفي احتمال قولها ساعة اكتشـــاف الجريمة إذا لم تكن تعرف توقيتها الدقيق!
صرّحت السيدة لامداوِلتنا بوضوح عند الافتتاح أنّ هذه جلســـة أجوبة الساعة 24:00.
إذن فالوقت أثناء المحاكمة كان هو منتصف الليل!
تصريح الموت لم يجـري إلا أثناء المحاكمة، وبالتالـي في منتصف الليلة الثانية، أي في نهاية اللعبة.
إذن لا يمكنكِ إنكار احتمال وقوع الجريمة بعد ما يُدعَى "الاكتشاف" الذي جرى صباح اليوم الثاني.
انتبهي إلى موضع قدميكِ أيتها الطفلة!
أتقول أنّ الضحايا ظلّوا أحياء كل هذا الوقت؟!
رغم أنّ رقابهـم كانـــت منحورة؟!
وهل تحققتِ من ذلك بنفسكِ يا آنستـي المحققة؟
فعلًا لا يمكن أبدًا الحكــم خطأً بالمـوت على أي جثة.
لكن لم يُذكَر أبدًا أنّ كلمـة "جثة" لا يمكن أن تصف شيئًا غير الجثث.
إذن لم يكن أحدٌ منهم ميتًا حينها؟ بل ولم يكن هناك جرحٌ على رقابهم؟!
لماذا إذن صرخ باتلر؟!

كينزو
أوشيروميا
ميتٌ في
بداية كل
الألعاب.
ماذا؟
آآه.
نعم.
ليا!

فيرجيليا؟!
ألا ترين أنَّ عليكِ مراجعة تحليلك؟
لا وجود لكينزو، لذا فتفسيركِ لاختفاء الجثــث قد تهــاوى.

غغغه
آغغغه
آآه
غاآآه
سحقًا لكم!!
هذا المستوى من التـ...

لم ننتهي بعد!
نحن أخوات المَطهَر السبعة، احفظي أسماءنا جيدًا يا عدوة سيدنا!
أنتنَّ...
يـا ثقـالات الــورق الحثالة!!

بعد موت جورج، لم تتحرك جثته أبدًا!
بعد موت جيسيكا، لم تتحرك جثتها أبدًا!
بعد موت ماريا، لم تتحرك جثتها أبدًا!
بعد موت روزا، لم تتحرّك جثتها أبدًا!
بعد موت غينجي، لم تتحرك جثته أبدًا!
بعد موت كراوس، لم تتحرك جثته أبدًا!
بالتالي لم يكن ممكنًا أن تختفي الجثث بعد اكتشافها!
نظريتكِ عن حمل كينزو للجثث باطلة!
آآه
أووووووووووووه!!
وماذا لو كانت كذلك؟!
ليس صعبًا تفسير اختفاء الجثث حتى دون وجود كينزو...

أنا...
عليّ أن أراجع نظريتي...؟!
أنا هي المحققة
...
آغغه!!
لستُ أقبل هذا الإذلال!
فـآآآه!
بالغتِ كثيرًا في محاولة حصار ناتسوهي،
لقد لعبتِ كثيرًا بتحليلك.
لم تعد سيدتكِ الآن الوحيدة القادرة على تأكيد موت كينزو بالأحمر.
هذا جزاؤكِ إذا عبثتِ مع الساحرات.
تعلّمي من هذا الدرس يا إيريكا فورودو!
آغغه...
....
طبعًا شككتُ منذ البداية في عدم وجود كينزو.
لكني استغللتُ شبحه كما أشاء بما أنّ سيدتي والسيدة لامداذلتا التزمتا عنه الصمت!
لم أتوقع أن يغدو باتلر ساحرًا ويستخدم الأحمر.
د...

دالنووور!
قاعدة نوكس الثانية؛ ممنوع الاستعانة بأي نشاطـات خارقة للطبيعة أثناء التحقيق!
إذا كنتَ تزعم موت كينزو بالأحمر، فأطالبـك بتقديم دليلٍ بشري واقعـي يبرهـن على هذا!
آسفٌ أيها العجـوز.
لا بأس عليك يا حفيدي باتلر!

سأقدِّم دليلًا، وهو عبارة عن جثة يُحتمَل أن تكون لكينـزو أوشيروميا!
وهل يمكنك أن تثبت أنَّها جثة كينزو بما لا يدع مجالًا للشك؟
مهما كانت تشبهها، فلا يـمكن إنكـار احتمال تزييفها ما لـم تقـدِّم دليلًا قاطعًـا على هويتها.

هل يمكنك أن تثبت بأنَّها جثة كينـــزو بدليلٍ بشري؟
إذا لم تفعل، فلن تسري حقيقتـكَ الحمراء!
أووه، حقيقـةٌ حمراء غير سارية؟
صحيحٌ أنَّ عــدم إمكانية تزييف الجثــث قد تأكدت سلفًا بالأحمر.
لكن باتلر لا يستطيع الاستعانــة بالحقيقــة الحمراء، لذا لا يمكنـه التقـدم.
نعم.
ليس على جزيرة روكينجيما المعزولة هذه أيُّ وسيلةٍ موضوعية لتأكيـد انتماء الجثة لجدي.

إذن لا يمكنـك إنكار احتمال تزييفها!
هذه الجثة المجهولة لا تكفي لتكـون دليـلًا قاطعًـا على موت كينزو!
كش مات! نظريتـي لا تـزال قائمة!

كيف له أن يثبت أنَّ هذه جثة كينزو دون الحقيقة الحمراء؟
ذلك مستحيل!
بل مستحيلٌ فقط بالأحمر والأزرق.

أضمن أنّ
هذه الجثّة
هي جثّة كينرو
أوشيروميا!

دلانور!
حـ...

حقيقة ذهبية ممتازة، إنَّها سارية.
حقيقةٌ ذهبية؟!
أي مدير اللعبة بنفسـه!
ما هذه القاعدة يا لامدا؟ منذ متى وهي موجودة؟
نعم، هذه الحقيقـة الذهبيـة سارية.
استخدام الحقيقة الذهبية حِكرٌ فقط على حاكم هذه اللعبة...

الحقيقة الذهبية... هي حقيقة مقدسة تعمل بطريقةٍ مختلفة عن الحقيقة الحمراء.
إنَّها تعادل في قوتها الحقيقة الحمراء، لكنَّها أحيانًا تتفوق عليها وأحيانًا تكون أدنى منها.
وهذه الهالة الذهبية دليلٌ...
على أنَّ باتلر-كن قد فَهِم بياتو!
بيَّنتُ أنَّ الجثة تنتمي لجدي.
نعم، الحقيقة الذهبية مقبولة.
مواصلة الشرح أكثر ستكون قلة تهذيب يا باتلر.
ذلك "الشيء" الذي تفكر فيه لا يناقض أيَّ حقيقةٍ حمراء قيلَت في هذه المحاكمة.
حقيقتك عن انتقام الفتى الذي عاد بعد 19 سنة مفهومة ومقبولة دون أن تحتاج لتتبس بكلمة أخرى!
أصرِّح بإقرار حقيقتك!
لا، لا، مستحيل!

بما أنَّ غياب جدي قد تأكَّد، فقد انتفت أيضًا علاقته الفاحشة بالعمة ناتسوهي!
العمة ناتسوهــي طاهرةٌ ووفية لزوجها!
لن أسمح بافتراء قصص شائنة عنها.
بما أنَّ توقيت موت الضحايا لم يعد محــددًا، فقد انتفت كل حجج الغياب!
لذا لم يعد يمكنكنَّ الاحتجاج بأنَّ العمة ناتسوهي هي الوحيدة القادرة على ارتكاب الجريمة.
با... باتلر-كن...

لكنَّك شهدت بنفسك في غرفة أبناء العمومـــــة جثثًا لا يمكن الخطأ فيها!
فهل تقصد أنَّك أخطأت في ما رأيت؟! قاعدة نوكس السابعة؛ ممنوع أن يكون المحقق هو الجاني!
يجب أن تكـون نظـرة المحقق بالضرورة موضوعيـة وغير متحيـزة، وهــذا يناقض تحليلك!
لستُ أنا المحقق في هذه اللعبة، بل إيريكـــا فورودو!
قاعدة نوكس التاسعة؛ مسموح للمشاهدين صياغة استنتاجاتهم الخاصة والجَهر بها. لقد كنتُ مجرَّد مشاهد ويظلُّ احتمال خطئي في الجثث واردًا.

قاعدة نوكس التامنة؛ ممنـــوع حل القضية بدلائل لم يجــري تقديمها!
كنتَ المحقق في كل الألعاب السابقـــة! فهل هناك ما يشير إلى أنك هذه المرة مجرد مشاهد متحيز ولست المحقق؟
إذا لم تستطع الإثبـات، فلا يحــقُّ لك ارتكاب الأخطاء!
نعم، ففي هذه اللعبة...
شاهدتُ جدِّي في طريقنا لحل المرثيَّــة!
وقد قيل بالأحمر أنَّ جـدي غيـر موجود، لذا فرؤيتـــي له كانــت مستحيلة!
إذن فقد تبيَّن من قبل أنَّ وجهة نظري الأحداث لم تكن موضوعية!

لعلَّها كانت ملاءة ترفرفها الريح فأخطأْتَها على أنَّها كينزو، هذا لا يناقض قاعدة نوكس التاسعة.
إخطاء شيءٍ على أنَّه شيءٌ آخر جائز لكل المشاهديــن، حتَّى المحقق!
في اللعبة الرابعة، صرَّحــت بياتـــو بالأحمر
ألَّا أحد بوسعه أن يخطئ في شكل كينزو أوشيروميا!
أذكر أنَّ بياتو ردَّت علي بهذه الحقيقة الحمراء حين ادَّعيــتُ بالأزرق أن أحدًا آخر يتقمص شكل جدي.
إذن لا يوجد قطعًا على هذه الجزيرة أيُّ حيلةٍ تجعل أحدًا يخطئ شيئًا ما على أنَّه جدي!
قد تسمح قاعدة نوكس التاسعة للجميــع بــأن يخطئوا ملاءةً على أنَّها شيءٌ آخر...
لكن...

جدِّي مستثنى من ذلك!
فذلك ليس مسموحًا في هذه اللعبة وفقًا للحقيقة الحمراء.
إذن تعمّد أن يقول بأنه رأى كينزو، ولم يكن ذلك خطأ.
هذا يثبت أن وجهة نظره ليست موضوعية.
باتلر ليس المحقق في هذه اللعبة.
أعتذر عن دليلي الجنوني.
إنَّها النهاية.

كلا، لا بأس.
طالما شخصٌ مثلك موجودٌ في هذا العالم...
فستحمي دومًا هذه الحقيقة الهشَّة من أيِّ تكبُّر.
يسرُّني تمكُّني من مقاتلتك.
إذن فوجهة نظري في هذه اللعبة تقوم على قاعدة نوكس التاسعة، لا السابعة!
رؤيتي لجدي...

هي الدليييييل!

أنسحب.
أستسلم عن دحض حقيقتك.
شكرًا لـكِ.
لولا مساعدتكِ، لما وصلتُ لهذه النتيجة.
وتسديدًا لدَيْنِي...

أدفع بهذا الشرف لأبيك.
لم يكن في الوصايا تكبُّرٌ ولا تعسُّف.
شرف...
لأبي...

ما الذي تفعلينـه يا دلانور ؟!!
يا لكِ من رخيصة مثيرة للشفقة! اخجلي من نفسك أيتها الدمية السفاحة المتخلفة، مرّغتِ شـرف أبيكِ في التراب!
أوتـاد الغمـوض تستسلم أمام السحـر؟! لن يسامحكِ أبدًا تاريخ أدب الغموض!
أنتِ التي لا تفقهين شيئًا في الغموض.
إذا كان الغموض في نظرك محض سلاحٍ للاستعلاء الفكري على الخصم...
فلن أسمح لكِ بفرض هذا ثانيةً!
با...
بااااتلر!!
هذه حقيقتي التي تجابه حقيقتكِ!

العمة ناتسوهـــي تلقت مكالمةً هاتفيـة من الفتى الذي عاد بعد 19 سنة، وقد كان أنا.
هدفه كان تلفيق تهمة الجرائم للعمة ناتسوهي، وكلُّ شيءٍ من البداية لم يكـــن إلا تمثيلًا لإدانتها.
كلا، بل كل شيء من تدبير ناتسوهي بهدف الانتقام من عائلـــة أوشيروميا!
نظريتك تعاكــس نظريتي!
لكنكِ ما زلتِ لا تستطيعين سحـــب ذلك الوتد الأزرق.
ما زلتِ تفتقرين لتفسيرٍ يشـــرح اختفاء الجثث دون جدي.

هذا الوتد...
أغغغغغغه...
أعترف بالخــلل في تحليل إيريكا.
لا، لا... سيدتي...
لا أكترث بتاتًا لكبريائك، لكن إلـى متـى تنوين البقاء في هذه الحالة المزرية؟
أنتِ بديلتي وتمتلكين نفس شعري الأزرق، فكم ستذلِّينَ نفسكِ؟
يبدو أنَّ الاعتمـاد على قطعة كان خطــأ، عليّ فعل كل شيءٍ بنفسي.
لا أحتاج أي قطـع، سأرميهــا بعيدًا، فهي مجرد عبءٍ زائد.
خصوصًا قطعةٌ مثلكِ مؤسفة فاشلة يائسة مخيبة للآمال!

هيّا أسرعي يا قطعة القمامة!
ألن تصلحي نظريتك العوجاء؟
آآه...
أووه...
حاضر يا سيدتي!
سأصلحها، سوف أصلح نظريتي في الحال!
آآآآآآغغغه!

انظري يا سيدتي...
لقد سحبتها...
نظريتي مثالية...
*لم يتوضح هذا المشهد في المانجا جيداً، في الرواية وضحوا أنَّ إيريكا أخذت تذكر بيأس كل الفرضيات الممكنة والمستبعدة جداً حتى وجدت فرضية تفسر الاختفاء فسحبت الحقيقة الزرقاء (لم يذكروا الفرضيات)، لكن نظريتها في النهاية مع أنها كانت ممكنة كانت مجرد نظرية يائسة مستبعدة
يا لها من نظريةٍ فاشلة، إنَّها بحقٍ مثيرة للشفقة.
لكني سوف أسامحــكِ.
وجهكِ ونظريتكِ المتخلفة اليائســـة يضحكانني.
حقيقة الآنسة إيريكا ساريةٌ مهما يكن فحواها.
ها ها ها ها ها ها ها ها ها

نعم، حقيقتكِ تتواجد في هـذا العالم مثلما تتواجد حقيقتي.
يمكن أن تتواجد أكثر من حقيقـة ما لم يجري دحضها.
لا يحقُّ لأحدٍ إنكار ذلك بتعسُّف.
صحيح، لن أسمح لأحدٍ بإنكار حقيقتـكِ يا آنسة إيريكا.

أنا دلانور سأحمي هذه الحقيقة.
ولن أسخر منها ولو دعاها أحدٌ آخر بالمثيرة للشفقة.
أووه...
واااااااااه!

تبدَّلَ الحكم!
قدَّم باتلر نظريته، لكن نظرية إيريكا لا تزال قائمة،
وبالتالي لا وجود لحقيقةٍ وحيدة.
هنالك حقيقتان، لذا فقد تغيَّرت نتيجة اللعبة الخامسة لتنتهي بالتعادل!
مدير اللعبة التالية سيكون هو الساحر الذهبي، باتلر أوشيروميا!
تقدَّم يا باتلر أوشيروميا! أعلنكَ مدير اللعبة الجديد!
صمِّم اللعبة السادسة وأثبت أنَّك فهمت كل شيء!
لن تنتهي الألعاب إلا حين تفعل ذلك!

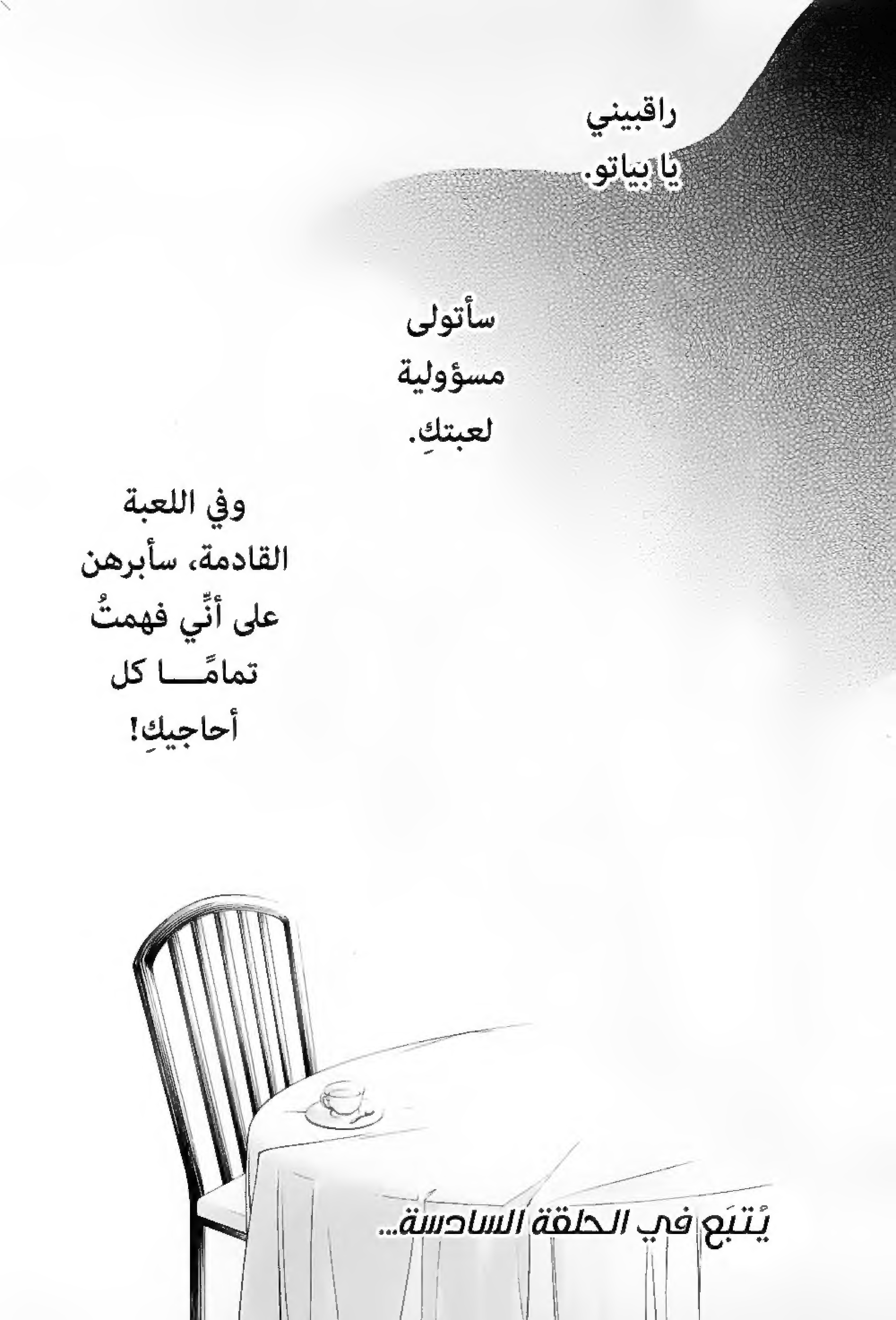
هل تقبل؟
ستفعلها، صحيح؟
افعلها، فأنـــتَ الساحـــرة الأزليـــة الجديدة!
أعتذر عن تأخري عليكِ أكثر يا إنجي
يبدو أنّ هذه اللعبة لم تصل لنهايتها بعد.
لكن في اللعبة القادمة...
سوف أبيِّن لها أخيراً...

نعم، أنا مدير اللعبــة الجديد!
وسأصيغ اللعبــة السادسة!
هذه المرَّة سوف نحسم النزال بيننا للأبـد يا إيريكا!
هيَّـا قِفي!

نعم سأقف.
سأجعلك تندم على منحك إياي هذه الفرصة لمحو إذلالي.
أرجوكِ اسمحـي لي بمواجهة باتلر مجددًا في اللعبة السادسـة يا سيدتي!
إنِّي أمنحكِ الآن فرصـةً إعجازيـة للنجاة يا إيريكا.
فُوزِي باللعبة السادسة مهما كلَّف الثمـن، وإلا فسأرمـي بكِ في ظلمات النسيان.
حاضر يا سيدتـي!
سنحطم أنا ودلانور لعبة باتلر!
حسنًا إذن، أرحِّبُ بكنَّ في اللعبـة السادسة.
المعذرة، لكن عنوانكِ "كش مـات الساحـرة الذهبيـة" لا يلائمني، سأغيره.
إنَّها لعبتك، ولك أن تختار لها أي اسمٍ تشاء.

واجهني بكـلٍّ ما عندك!
إنا إيريكا فورودو...
وأنا محققةٌ قبـل أن أكـون ساحرة!
أعترف بكَ حاكمًـا جديدًا للعبة، وأشنُّ عليكَ الحرب!

حتمًا... حتمًا سوف أهزمك!!
سأقتلك شرَّ قتلة أيها الساحر الذهبي باتلر أوشيروميا!!
هيَّا هاتِ ما لديكَ يا إيريكا فورودووووووووووووووووو!!


راقبيني
يا بياتو.
سأتولى
مسؤولية
لعبتكِ.
وفي اللعبة
القادمة، سأبرهن
على أنِّي فهمتُ
تمامًــــا كل
أحاجيكِ!
يُتبَع في الحلقة السادسة...

عندما تبكي طيور النورس تناثر

الحلقة 5: نهاية الساحرة الذهبية

- نهاية المجلد 6 -

المؤلف والمشرف:

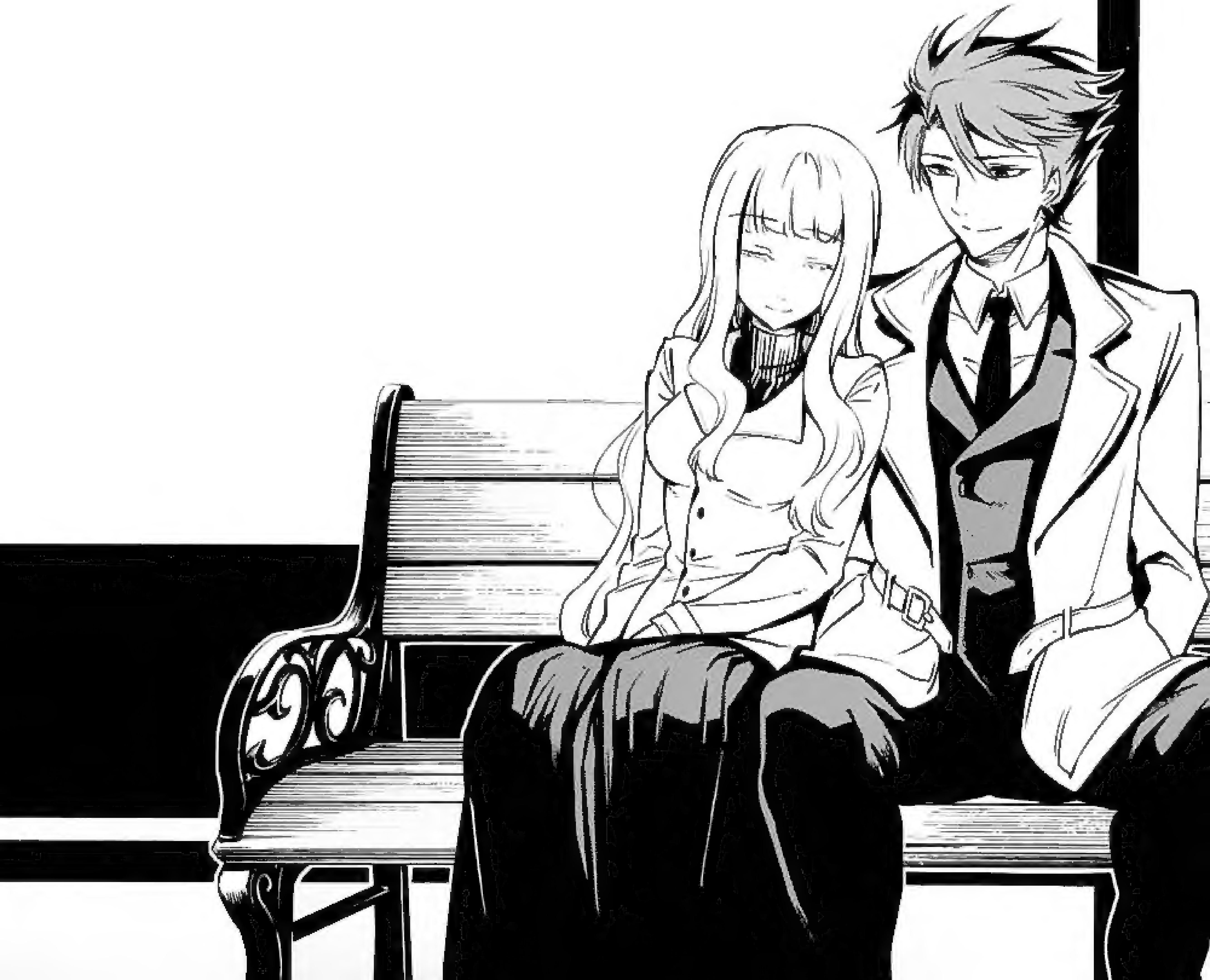
ريوكيشي 07 من جماعة 07th Expansion

الرسام:

تاكا آكيتاكا

الترجمة العربية:

Yasser-sensei من فريق العاشق للمانجا



كلمة ختام (حفلة شاي المترجمين):

أهلًا بكم يا أتباع الحب والمنطق، نعم لا يوجد مبرر الآن لأدعوكم أتباع الساحرة الذهبية بعد هذه الحلقة الجنونية التي اختلفت عن كل الحلقات الماضية، كان العمل على هذه الحلقة متعبًا بحق وتطلب الكثير من البحث والتمحيص والرجوع للرواية، لكننا استمتعنا جدًا في رحلتنا مع فصولها.

بعد هذه الحلقة أيضًا، لم يعد عندكم أي عذر يمنعكم من أن تمسكوا ورقة وقلم وتبدؤوا في تحليل القصة والعودة للحلقات الماضية لاستخراج التلميحات ومحاولة فك الأحاجي والجرائم ثم التوصل إلى الحقيقة، حتى باتلر الساذج أفلح في التوصل إليها في نهاية الحلقة، فما الذي يمنعكم أنتم؟

قدمَتْ لكم الحلقة أكثر من هدية تساعدكم، فقد صار بحوزتكم سلاحٌ جديد هو وصايا نوكس التي ترشد وتؤطر نظرياتكم، كما تأكد بالأحمر أن القصة قابلة للحل، بل وقيل أنَّ الحلقات الأربعة الأولى فقط فيها من التلميحات ما يكفي لحلها، فكيف بالآن وقد صار لديكم خمس حلقات كاملة للنبش فيها؟ تذكروا أنَّ أومينيكو لعبة روائية، ليس فيها خياراتٌ ولا مسارات، ولكنكم أنتم اللاعبون بعقلكم، فمن يقرؤها وعقله خامل لا يدور، لن يستطيع أبدًا الانغماس في تجربتها الكاملة.

إلى اللقاء في الحلقة القادمة، حيث ستزيد الأحداث اشتعالًا وتشويقًا ونرى أخيرًا كيف ستكون اللعبة التي ينشؤها باتلر *.*

ارقدي بسلام يا أحب ساحرة إلى قلبي، بياتريس.

العاملون على الحلقة الخامسة

3ASQ MANGA TEAM

ترجمة: Yasser-sensei

تبييض: Yasser-sensei

تدقيق ومراجعة نهائية: Yasser-sensei

زورونا على www.3asq.org

أو تابعونا على صفحتنا في تويتر: @3asqmanga